

NOTICIA DI
GOBIERNO

ISLA((•))NLINE

20
22

Diabierna 5 Augustus 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II

2022

**AÑA DI INVERSION
Y OPORTUNIDAD**



Prome Minister ta gradici Minister Dangui Oduber LO BAHGA GASTO DI REMEDI Y NO MESTER DI "EIGEN BIJDRAGE" MAS



Ya pa algun aña CAft ta insisti pa Aruba introduci un asina yama "eigen bijdrage", pues un contribucion propio ora bo bay dokter of botica. "Eigen bijdrage" of e contribucion propio ta conoci den hopi pais, caminda pa bo haya cuida of busca remedi bo mes mester paga un suma di 5 of 10 florin. Aruba tin un seguro di malesa hopi amplio, pero no conoce e contribucion propio.

CAft ta insisti di hopi tempo cu Aruba tambe mester introduci esaki. Hasta awor ta menasa Aruba cu un "aanwijzing" si no bin cu esaki. Segun CAft tin hopi abuso cu remedi of hendenan ta bay dokter por nada y p'esey mester bin cu e "eigen bijdrage".

Ministerio di Salubridad a traha riba un concepto pa introduci e "eigen bijdrage" pero cu un sosten pa esnan cu no por paga esaki, por ehempel pensionadonan y esnan cu tin entrada abou. CAft a rechasa e areglo aki pa yuda esnan cu no por paga e "eigen bijdrage".

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a indica cu desde e momento ey Minister Dangui Oduber y su ekipo a bay traha riba un otro forma pa baha gasto di remedi. E plan alternativo ta inclui cambianan di ley cu ta baha gasto di remedi. Entre otro lo permiti competencia entre esnan cu ta bende remedi y asina e prijsnan lo baha. E alternativa aki ta baha mucho mas gasto, cu e "eigen bijdrage" lo a trece aden. Ademas lo bin campananan pa evita cu hendenan ta cumpra remedi of bay dokter sin tin mester.

"Nos a aproba e proposicion nobo, mirando cu e ta mas social y no ta afecta nos ciudadanonan. Mi ta gradici Minister Dangui Oduber y su ekipo pa e esfuerso aki. Cu e alternativa aki nos lo sigui den nos esfuersonan di reduci gasto di cuida, sin afecta e calidad di cuida. Y principalmente, e alternativa aki ta haci cu e medida di "eigen bijdrage" no mester wordo introduci mas", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

2022
AÑA DI INVERSION
Y OPORTUNIDAD

**CU OPTIMISMO,
POSITIVISMO Y
DETERMINACION
NOS TA LOGRA**

MINISTER
Xiomara Maduro



Departamento di Cultura Aruba ta anuncia: INSCRIPCION PA COMPETENCIA HUBENIL GANG DI ARTE ARUBA TA KEDA OFICIALMENTE HABRI

E actividad hubenil aki ta tuma luga dia 9 di november 2022 na Cas di Cultura Aruba.

E tema oficial p'e edicion Celebracion 15 aña di existencia ta: "Talentonan Scondi".

Inscripcion ta keda oficialmente habri te cu dia 1 di september 2022.

Si bo ta un hoben entre 17 te cu 29 aña y cu ta gusta balia, actua, traha obranan di arte, canta, pinta, traha obranan di man entre otro; esaki t'e oportunidad pa forma parti protagonico di e tremendo actividad hubenil aki.

Por participa den forma individual of den grupo maximo 5 integrante.

Mester presenta cu'n obra completamente nobo y original cu duracion di 5 minuut maximo na unda cada hoben y of grupo lo desaroya nan propio interpretacion di e tema central cu ta: "Talentonan Scondi".

Por participa cu'n obra di arte multidisciplinario cu ta un combinacion di tur disciplina Artistico y of un obra interdisciplinario cu ta consisti di un combinacion di 2 of mas disciplina artistico, por ehempel baile- teatro y of un disciplina su so dependiente di e talento di e hoben.

E disciplinanan artistico p'e competencia ta: Teatro, Arte di Palabra, Expresion Corporal, Baile, Canto, Dominio di Instrumento, Moda, Fotografia, Pintura, Arte Visual, Arte Manual, escultura, video art, creado di contenido, Maestro di Ceremonia, Deporte Creativo y mas.

Busca bo formulario di inscripcion na Departamento di Cultura Aruba y sigura boso participacion.

Pa mas informacion por tuma contacto libremente na Departamento di Cultura Aruba cerca Esmara Martis y of Julie



Merencia Molina, Jhon Freddy Tobón Montoya, of tambe busca mas informacion den e pagina oficial Gang di Arte Aruba na unda por yena digitalmente e formulario di inscripcion. Hobennan, No perde e grandioso oportunidad aki. Nos ta warda boso pa comparti y disfruta di boso talentonan scondi.

Tin premionan atractivo p'e obra ganado.

MONUMENTENBUREAU TA TRECE

INFORMACION DI NOS MONUMENTONAN

Monumentenbureau ta trece informacion di nos monumentonan, pa por educa e pueblo di Aruba con importante ta pa conserva nos monumentonan.

E informacion ta consisti di un poco di construccion y historia di e Monumento y con importante e ta pa conserva.

E monumento di “Stadhuis (Eloy Arends)”

Stadhuis ta situa na Wilhelminastraat 8 y ta conoci como cas di Dokter Jacobo Eloy Maria Arends. E ta e prome Monumento cu Monumentenbureau hunto cu Gobierno di Aruba a restaura na 1997. E estilo di arkitektura Arubano-Caribense a wordo diseña dor di sr. Medardo ‘Dada’ Picus. E tereno aki ta 1.545 m² y ta un mansion tipico Arubano. Literalmente por yama e cas “un cas habri”, pasobra e tabatin murayanan falso cu tabata permiti cu facilmente por a conecta e espacionan cu otro.

E entrada di cas tin porta grandi cu kolomnan cu ta wanta e piso di balcon di e parti ariba. Y entre e balconnan nos por mira detaye di decoracion traha di palo. E detaye aki ta e cortina di palo meimei di e kolomnan yama “gingerbread”. E triangulo riba e kolomnan yama un “tempaan”. Na e parti ariba di e porta- y bentannan nos por observa e glasnan di color.

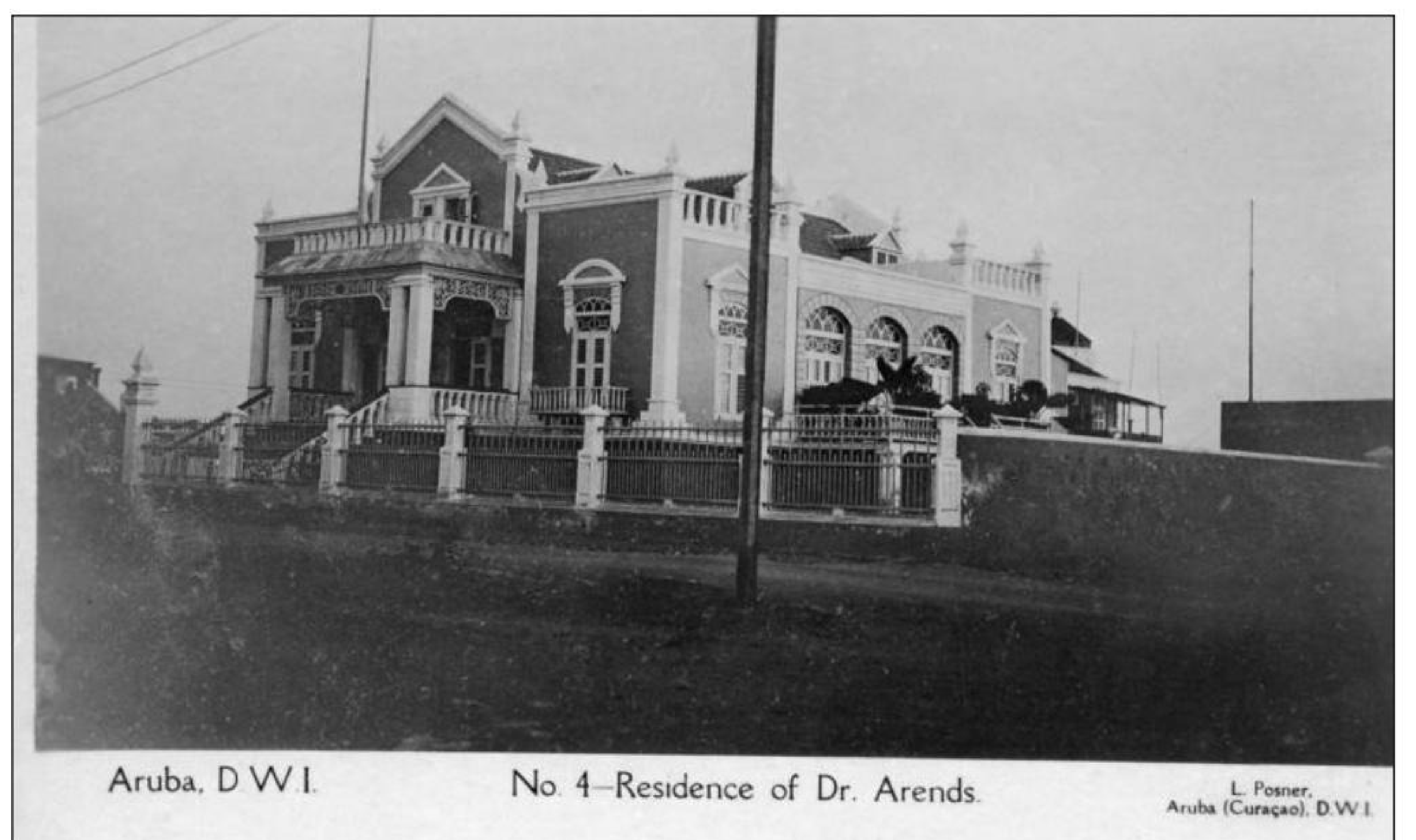
Tambe nos por mira cu e cas no a wordo construi na nivel di e tereno, pero tin un elevacion di mas o menos 1.50 meter. E cas di shon (herenhuis) aki a wordo eleva pasobra bou di e vloernan di palo tabatin espacio pa warda varios cos. Tambe ta eleva vloernan di palo for di tera pa nan por wordo ventila. Tambe tin bentana pa claridad por drenta.

E parti pafo na e dak nos por mira e ‘dakkapelnan’ y coronanan. Ariba e rand di muraya y fachada nos por aprecia e diferente decoracionan.

Un edificio cu detayenan masha bunita cu ta resalta den su beyeza y transforma den un historia di amor. Tradicion Arubano di bon famia ta dicta cu prome cu un homber casa, e mester presenta su futuro esposa cu un cas nobo traha y completamente muebla. Y asina a sosode tambe. Durante compromiso entre Eloy Arends y Monica Laclé (yiu di Adriaan Lacle di cual un caminda a wordo nombra na su nomber cu ta “Adriaan Laclé Boulevard”) na aña 1922 a cuminsa cu e construccion, cu a termina na 1925, ora cu nan a casa.

Actualmente e edificio ta wordo usa pa departamento di gobierno di Aruba cu ta Registro Civil, Censo y tambe ceremonia di matrimonio civil den e salanan representativo.

Monumentenbureau ta sigui contrubui, educa y conta historia di nos Monumentonan cu tin balornan importante pa nos pais Aruba.



Aruba, D.W.I.

No. 4—Residence of Dr. Arends.

L. Posner,
Aruba (Curaçao), D.W.I.



SEGUN E ENCUESTA DI ATA DI MEI 2022, E ARUBIANO TA SATISFECHO CON TURISMO TA DESAROYANDO NA ARUBA

Turismo ta Aruba su unico pilar economico y esaki tin un efecto grandi riba e bida di nos ciudadanonan. Pa midi e efecto cu turismo tin riba nos poblacion y sa kiko ta e sintimento cu ta biba den nos comunidad pa cu turismo, economia y e parti social, Aruba Tourism Authority (ATA) a haci un encuesta. Minister Oduber ta haya cu e encuesta aki ta hopi importante pa gobierno por sa e sentimiento cu ta reina na Aruba, specialmente saliendo di un pandemia cu tabata tin un efecto hopi negativo pa mundo henter.

Minister Oduber a duna di conoce cu ATA a haci e encuesta na nos residentenan. A haña asistencia di entre otro studiantenan di Universidad di Aruba, cu a yuda colecta data. Mester bisa cu e tipo di encuesta aki ya caba a yega di wordo haci den pasado na aña 2005 y tambe por ultimo na aña 2018.

E encuesta a keda haci na diferente forma y plataforma, por a hacie personal, tambe riba website, facebook, instagram, via QR code etc. Un total di casi 2 mil persona a participa den e encuesta aki di tur edad, sexo, distrito, status legal, status di empleo y nivel di educacion. Es decir e encuesta ta conta cu tur grupo di nos comunidad su opinion.

Locual tabata remarcabel ta cu compara cu e añanan anterior e sentimiento pa

desaroyo social (56%) e aña aki a haya un puntuacion mas halto cu e sentimiento di desaroyo economico (44%). Mas hende ta di opinion cu nos mester inverti mas den e desaroyo social, esaki por conclui cu ta door di e efecto di e pandemia.

Pa locual ta e impacto cu turismo tin riba famianan Arubiano y local, e sentimiento aki a haya un puntuacion positivo di 3.6 (di 1-5). E impacto cu turismo tin riba e bida di nos hendenan a score 3.8 (di 1-5), pues tambe ta positivo. E cifranan aki ta yena minister Oduber cu un satisfaccion, tambe e forza pa sigui traha na e bienestar di nos pueblo trahado.



Minister Dangui Oduber:

RECONOCE SINTOMANAN DI MONKEYPOX

Maske cu Aruba ta keda liber di e malesa di Monkeypox, casonan di e malesa aki ta sigui keda reporta na World Health Organisation (WHO) for paisnan no endemico, cu ta paisnan unda anteriormente no tawata conose casonan di Monkeypox.

Pesey ta bon pa nos keda educa nos mes y sa kiko e sintomanan di Monkeypox ta. Por reconoce un posibel infeccion di e malesa aki, pa su similaridad cu smallpox ordinario, conoci bou nos poblacion como bruela.

Despues cu un persona wordo infecta cu Monkeypox, tin un tempo di incubacion cu ta entre 1 pa 2 siman, aproximadamente. E persona cu a infecta por cuminsa presenta sintomanan di griep manera keintura, dolor di cabes y di curpa, cansancio y kliernan hincha. Entre 1 cu 3 dia despues di e keintura, ta desaroya e tipico rash cu ta spotnan plaat y cora, cu despues ta bira blaarnan cu likido cu ta yena cu poes. E rash por aparece na cualkier parti riba e curpa, pero principalmente na e cara y despues ta expande na otro parti di curpa, incluyendo plant'i man y di pia; y tambe rond di area genital of anal.

E blaarnan por haci dolor y grawata hopi. Algun persona por tin un of dos blaar mientras otro por tin hopi. E blaar ta keda infeccioso te na momento cu e haya casca, esaki cay y un cuero nobo nace. Esaki por dura algun siman pa cual motibo e persona infecta mester keda isola pa proteha otro.

Sintomanan di Monkeypox ta:

- Keintura
- Dolor di cabes
- Cansancio
- Kliernan hincha
- Rash
- Blaar cu pus

Algun hende lo experencia tur

sintoma di Monkeypox mientras otro lo experencia solamente algun.

E malesa aki ta hopi contagioso. Pesey pa preveni di keda contagia ta recomenda pa evita di brasa, sunchi, caricia, mishi cu blarnan riba e curpa di un persona infecta of tene relacion sexual.

Si bo presenta esakinan, tuma contacto mesora cu bo dokter di cas!

MONKEYPOX

Por reconoce un posibel infeccion di e malesa aki, pa su similaridad cu smallpox ordinario. Despues di infecta, tin un tempo di incubacion di $\pm 1-2$ siman. E ora e sintomanan ta desaroya y por persisti durante algun dia, hasta algun siman. E malesa aki ta hopi contagioso. Si bo presenta e sintomanan aki, tuma contacto mesora cu bo dunado di cuido!

SINTOMANAN

- Keintura
- Dolor di cabes
- Cansancio
- Kliernan hincha
- Rash
- Blaar cu pus

Mas tanto ta concentra riba cara, man y pia

Minister Oduber:

TURISMO TA REGISTRANDO CIFRANAN RECORD! PA DI 4 LUNA CONSECUTIVO E RECUPERACION TA SURPASA NIVELNAN DI AÑA 2019

Aruba su turismo ta pasando den su mihor momento y esaki ta keda demostra den e raportahe nan di Aruba Tourism Authority. E maneho di Minister di Turismo sr. Dangui Oduber ta dunando su resultado y esaki por mire den e cantidad di turistanan cu ta yega nos isla tur dia. Pa di 4 luna consecutivo e recuperacion ta surpasa nivelnan di aña 2019.

Den luna di juli Aruba a ricibi un total di 109.006 bishitante via nos aeropuerto y esaki ta un recuperacion di 105% si compare cu juli di 2019 cu Aruba a ricibi 103.464 bishitante. Locual a resalta den e raportahe tambe ta e recuperacion di nos mercado mas importante cu ta Estados Unidos cu a registra 109% por ciento di recuperacion den luna di juli.

Aruba su recuperacion den general ta na 92% por ciento cu ta excepcional mirando cu e grado di recuperacion den nos region ta na 60% por ciento. Esaki ta haci cu Aruba ta na di dos puesto mundialmente den e paisnan cu miho recuperacion di su turismo. E aeroliñanan tin confiansa den Aruba y esaki bo ta mire den e diferente rutan nobo cu nos tin na diferente pais.

Minister Oduber ta gradici tur e partner nan den turismo cu cu ta haci cu awe Aruba ta recuperando acceleradamente. Danki na e pueblo cu a demostra di ta uno resiliente, ban sigui demostra nos cordialidad y duna e hospitalidad na cu nos ta conoci pe. Turismo ta keda e driver principal di nos economia.

UN RECUPERACION FORMIDABEL

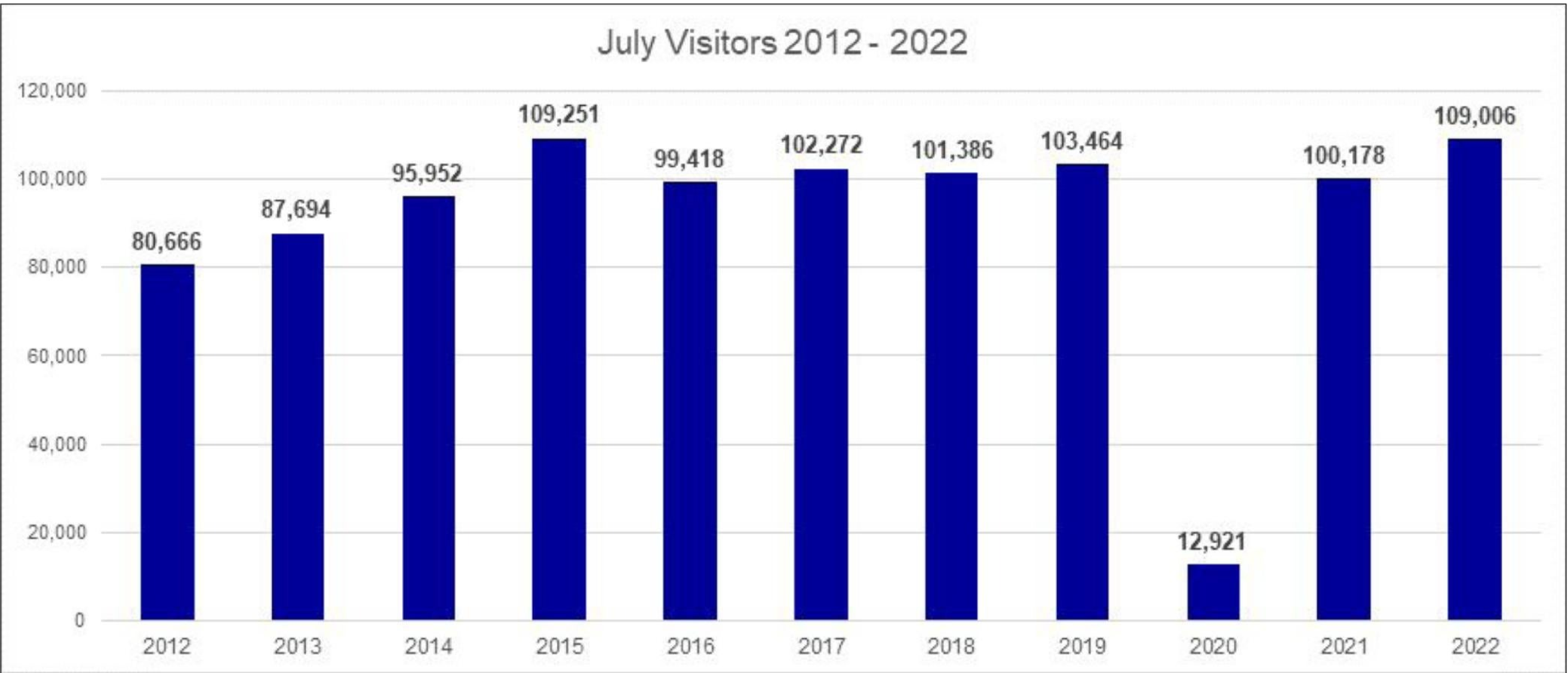
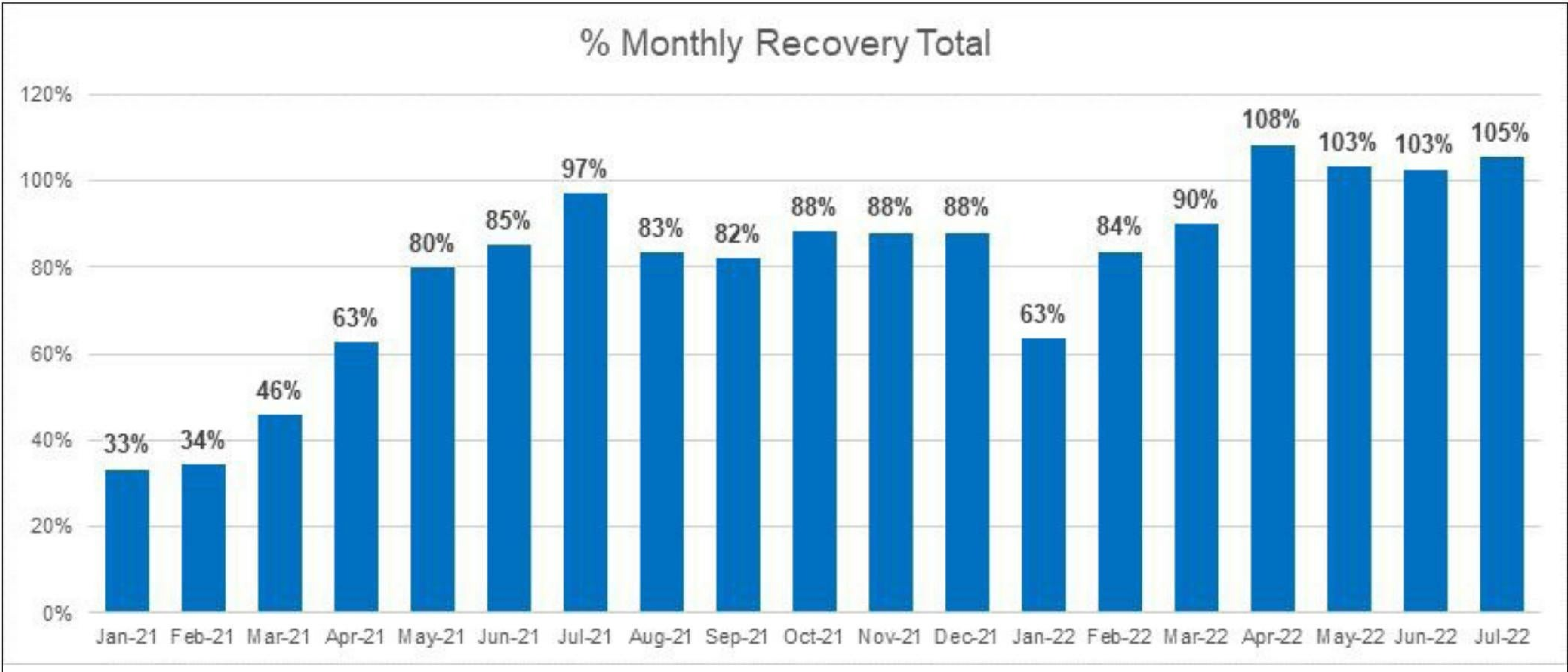
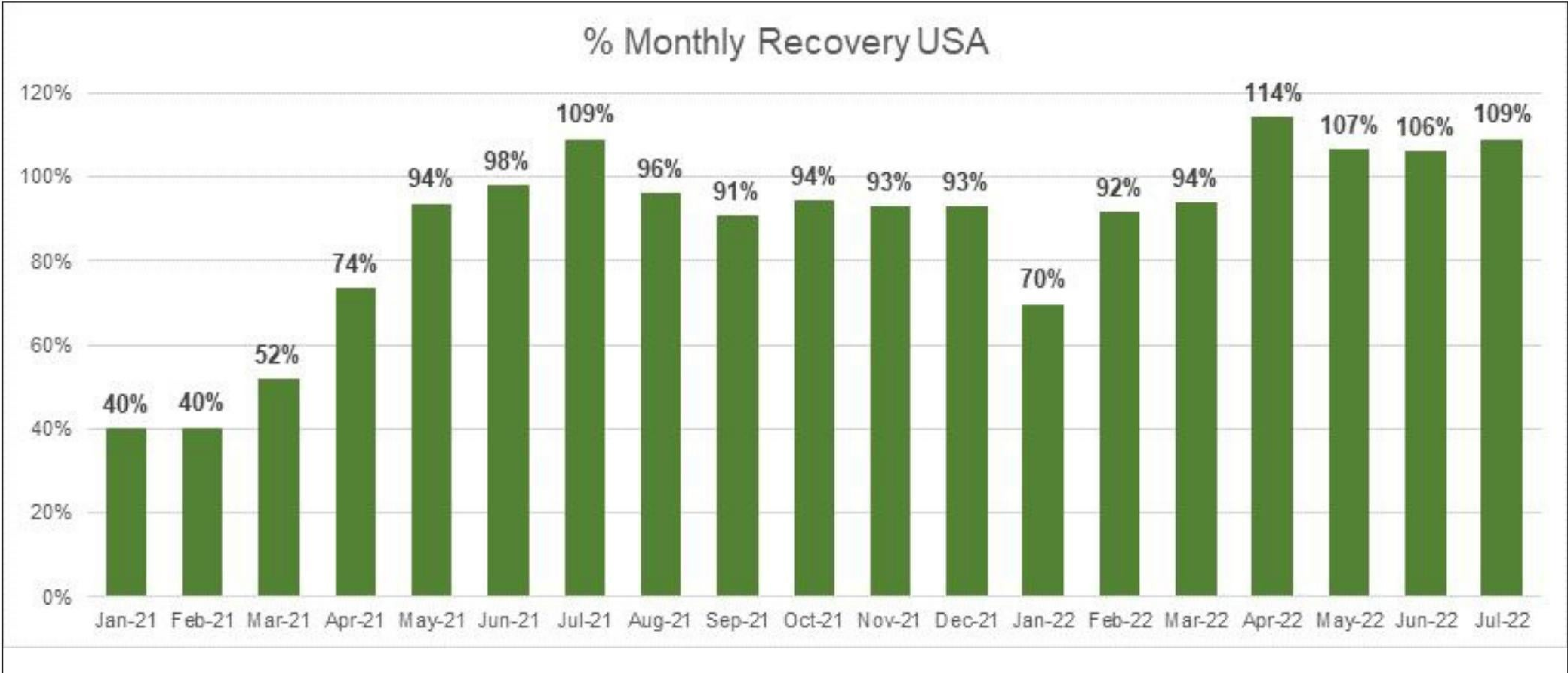
CANTIDAD DI BISHITANTE

	2019	2022
APRIL	93,953	101,696
MEI	88,543	91,403
JUNI	98,970	101,526
JULY	103,464	109,006

**ULTIMO 4 LUNANAN A SURPASA
100% DI RECUPERACION**



Continuacion TURISMO TA REGISTRANDO CIFRANAN RECORD!....





MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SPORT FOR YOUTH FOUNDATION ARUBA Y SPORT VERENIGING ARUSUR



Diahuebs ultimo den un encuentro ameno Minister Endy Croes a reuni cu representanten di Sport for Youth Foundation Aruba y Sport Vereniging ARUSUR. Durante e reunion a trata diferente topiconan na interes y bienestar di deporte. Sport for Youth Foundation Aruba ta un organisacion cu ta trece diferente materialnan segunda mano for di Hulanda pa Aruba.

E materialnan Sport for Youth Foundation ta ricibi completamente gratis di fundacionnan nan Hulanda. Una bes cu e materialnan ta na Aruba e fundacion ta haci entrega di esakinan na diferente scolnan. Pronto nan lo ta ricibiendo un container cu articulonan di gymnastiek. Lo haci entrega di e materialnan na Centro Libertador Betico Croes. Scolnan ta haci hopi uzo di e luga pa practica deporte. Un di e peticionnan di Sport For Youth Aruba Foundation ta pa haya cooperacion di Gobierno pa unabes cu e container ta na Aruba, Gobierno por

colabora pa asina e container yega Centro Libertador Betico Croes sin ningun problema.

Sport For Youth Foundation a duna e mandatario di deporte un presentacion amplio di nan proyecto; e parke na Cunucu Abao como tambe a comparti nan idea pa un veld di futbol di yerba y un pista di atletismo chikito patras di Colegio Nigel Matthew na San Nicolas. Un otro topico cu a wordo trata durante e reunion ta e peticion di Sport Vereniging ARUSUR cu tin e desea di tin nan propio veld di futbol. Finalisando e mandatario a expresa cu e tabata un bon reunion. A scucha cu atencion tur e puntonan cu a wordo treci padilanti y lo traha na bienestar di deporte en general na Aruba. E vision di Minister Endy Croes como tambe di Gabinete Wever- Croes II ta cu deporte y e deportistanan mester ta central.



TEMPORADA DI CALOR

Nos ta den e temporada di mas calor di aña. Pa reduci riesgo y daño na salud, e puntonan aki ta recomendabel pa haci e efectonan di calor menos!

**Preveni
y Proteha!**

Evita solo



No expone bo mes di mas na rayonan di solo.

Bebe
hopi
likido



Awa of juice cu no ta contene mucho suco.

Bisti
pañã
adecua



No diki of colornan scur cu ta atrae mas calor.

Busca
luganan
ventila



Keda den luganan fresco of den airco.



Uza
proteccion

Si bo mester bay den solo, protege bo mes.

No haci
deporte
den
solo



Haci actividadnan deportivo mainta of anochi.

Keda
informa
tur
momento



Scucha noticianan di canalnan confiabel.

Pone mas
atencion
riba esnan
di edad



No laga nan nan so pa mucho tempo.



Haci
actividad
trankil
cu
muchanan

Postpone hungamento y actividadnan pafo.

Controla
mas
esnan cu
tin enfermedad



Percura cu semper nan ta den aire fresco.

Cuida bo
bestianan
domestico



Percura pa nan ta den fresco y duna nan hopi awa



Feliz diabierna!

CADA BAHADA DI SOLO TA UN MAGIA,
CU TA DURA PA UN RATO CORTICO.
UN OBRA MAHESTRAAL CU TA YENA NOS DI SPERANSA,
CU DESPUES DI E SCURIDAD, UN DIA NOBO TA ACERCA
COMO UN COMUNIDAD FUERTE Y UNI,
NOS MESTER HACI UZO DI CADA MOMENTO
CU E CLARIDAD DI UN DIA NOBO TA DUNA NOS.
Y TRAHA PA NOS DUSHI ARUBA
INVERTIENDO DEN NOS MES,
DEN NOS FAMIA Y DEN NOS PAIS,
PA CREA OPORTUNIDADNAN NOBO,
PA NOS RECUPERA DI E CRISIS
CU UN DIA A WORDO PONI
DEN E CAMINDA DI NOS PROGRESO.



**20
22** | AÑA DI
INVERSION Y
OPORTUNIDAD